

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 9 DÉCEMBRE 1920.

Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1921.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet, en exécution de l'article 119 de la Constitution, de fixer le contingent de l'armée pour 1921.

Ce contingent, tout comme l'an dernier, est directement influencé par une situation exceptionnelle qui oblige à appeler deux classes annuellement, jusqu'au moment où l'on aura comblé le retard imposé, par les circonstances, à l'incorporation des classes levées ou à lever depuis l'armistice. On peut prévoir que le retour au régime normal aura lieu à partir de la classe de 1923.

De même que pour 1920, le Gouvernement vous propose de fixer le contingent de l'armée pour 1921 à un maximum de 100,000 hommes, étant entendu, toutefois, qu'il s'agit du *contingent moyen* établi pour l'ensemble de l'année, et compte tenu des fluctuations que le contingent doit subir au cours de celle-ci, par suite des arrivées et départs échelonnés, des divers éléments qui le composent.

D'autre part, en exécution du Traité de Versailles, notre armée doit entretenir dans la 4^e zone d'occupation des pays rhénans, un effectif permanent de 13,200 hommes.

Il est logique, dès lors, eu égard à ces obligations spéciales et temporaires, de préciser que le contingent moyen de l'armée, pour 1921, est fixé indépendamment de celui qui constitue l'armée d'occupation.

Enfin, la classe 1920 qui sera appelée en décembre prochain, et les classes suivantes, seront régies par une nouvelle loi sur la milice et le recrutement de l'armée, que le gouvernement se propose de soumettre prochainement à vos délibérations.

Le Premier Ministre,

Ministre de l'Intérieur,

H. CARTON DE WIART.

Le Ministre de la Défense Nationale,

ALB. DEVÈZE.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 9 DECEMBER 1920.

Wetsontwerp

houdende vaststelling van het legercontingent voor 1921.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Het u voorgelegde wetsontwerp beoogt, ter uitvoering van artikel 119 der Grondwet, de vaststelling van het legercontingent voor 1921.

Juist zooals verleden jaar, is dit contingent rechtstreeks beïnvloed door een uitzonderlijken toestand die er toe verplicht jaarlijks twee klassen onder de wapens te roepen tot het oogenblik, waarop de door de omstandigheden teweeggebrachte vertraging in de inlijving der sinds den wapenstilstand opgeroepen of op te roepen klassen zal ingehaald zijn. Er mag voorzien worden dat wij terug tot het normaal stelsel zullen komen te beginnen met de klasse 1923.

Evenals voor 1920, stelt de Regeering u voor, het legercontingent voor 1921 op maximum 100,000 man te stellen, met dien verstande, echter, dat het hier het *gemiddeld contingent* geldt voor gansch het jaar en rekening gehouden met de veranderingen die het in den loop van het jaar moet ondergaan uit oorzaak van de indiensttredingen en huiswaartszendingen, op verschillende tijdstippen, van al de elementen, waaruit het contingent bestaat.

Anderzijds, moet ons leger, ter uitvoering van het Verdrag van Versailles, een bestendige getalsterkte van 15,200 man onderhouden in de 4^e bezettingszone der Rijnlanden.

Om wille van deze bijzondere en tijdelijke verplichtingen, is het dus logisch nader te bepalen dat het gemiddeld legercontingent voor 1921 wordt vastgesteld zonder inachtneming van dit van het bezettingsleger.

Ten slotte, de klasse 1920, die in December eerstkomende zal worden opgeroepen, en tevens de volgende klassen, zullen beheerd worden door

eene nieuwe wet op de militie en de werving van het leger, die de Regeering zinnens is eerstdaags aan uwe beraadslagingen te onderwerpen.

De Eerste Minister,

Minister van Binnenlandsehe Zaken,

H. CARTON DE WIART.

De Minister van Landsverdediging,

ALBERT DEVÈZE.



(ANNEXE AU N° 14)

(BIJLAGE VAN N° 14)

PROJET DE LOI

fixant le contingent de l'armée
pour 1921.

Albert,**ROI DES BELGES,***A tous présents et à venir, Salut.*

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Ministre de l'Intérieur, et Notre Ministre de la Défense Nationale, sont chargés de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Le contingent moyen de l'armée, pour 1921, est fixé à 100,000 hommes au maximum, non compris le contingent à entretenir dans la 4^e zone d'occupation des pays rhénans.

WETSONTWERP

houdende vaststelling van het leger-
contingent voor 1921.

Albert,**KONING DER BELGEN,***Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.*

Op voorstel van Onzen Eersten Minister, Minister van Binnenlandse Zaken, en van Onzen Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Eerste Minister, Minister van Binnenlandse Zaken, en Onze Minister van Landsverdediging zijn gelast het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, in Onzen Naam, bij de Wetgevende Kamers in te dienen :

EERSTE ARTIKEL.

Het gemiddeld contingent van het leger voor 1921 wordt vastgesteld op maximum 100,000 man, het in de 4^e bezettingszone der Rijnlanden te onderhouden contingent niet inbegrepen.

ART. 2.

La levée à effectuer en 1921 comprendra les jeunes gens appartenant aux classes de milice de 1920 et de 1921, qui n'auront été ni ajournés, ni exemptés par les juridictions contentieuses de milice.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 1920.

ART. 2.

De in 1921 binnen te roepen lichting zal bestaan uit de jongelingen die tot de militieklassen 1920 en 1921 behooren en die door de gedingbeslissende militierechtsmachten niet werden uitgesteld, noch vrijgesteld.

Gegeven te Brussel, 8 December 1920.

ALBERT.

Par le Roi :

*Le Premier Ministre, Ministre
de l'Intérieur,*

Van 's Konings wege :

*De Eerste Minister, Minister
van Binnenlandsche Zaken,*

H. CARTON DE WIART.

Le Ministre de la Défense Nationale, | De Minister van Landsverdediging,

Albert DEVÈZE.

